**FORMULARIO DI DOMANDA**

**per l’immissione in commercio di una derrata alimentare
secondo il principio «Cassis de Dijon»**

*Il principio «Cassis de Dijon» (CdD) si applica alle derrate alimentari che sono già legalmente in commercio nell’UE e nel SEE (art.* 16*a, cpv. 1, lett. a-b della legge federale sugli ostacoli tecnici al commercio (LOTC), deroghe all’art.*16*a cpv. 2 LOTC ed art. 2 cpv. 1 lett. b dell’ordinanza concernente l’immissione in commercio di prodotti fabbricati conformemente a prescrizioni tecniche estere [OIPPE] e la loro sorveglianza sul mercato). Il formulario di domanda con i dati e la documentazione complementare* ***devono*** *essere redatti in una lingua ufficiale svizzera o in inglese e possono essere inviati in forma elettronica anziché cartacea.*

*Inoltre, vi preghiamo di seguire i punti elencati nel* ***Promemoria sul formulario di domanda Cassis de Dijon.***

La domanda va inviata a:

**Accesso al mercato**

Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria

Derrate alimentari e nutrizione

Schwarzenburgstrasse 155

3003 Berna

**1. Richiedente**

*(Ditta, persona di contatto, indirizzo, telefono)*

|  |
| --- |
|      Si prega di marcare con una crocetta il tipo richiedente giusto a norma dell’ art. 4 cpv. 1 let. a-d: [ ]  cittadino svizzero e straniero che commercia derrate alimentari\*[ ]  produttore straniero di derrate alimentari\* [ ]  produttore di derrate alimentari in Svizzera che intenda immettere in commercio anche in Svizzera la derrata alimentari destinata all’esportazione nell‘ UE o nello Spazio economico europeo (SEE)[ ]  produttore di derrate alimentari in Svizzera che produce unicamente per il mercato interno\* al quale si applica l‘ articolo *16° capoverso 1 LOTC* |

**2. Recapito in Svizzera** (Indicazione cogente a norma dell’ art. 4 cpv. 2 let. a OIPPE)

|  |
| --- |
|       |

**3.** [**Indirizzo**](http://dict.leo.org/itde?lp=itde&p=Ci4HO3kMAA&search=indirizzo&trestr=0x1001)[**di**](http://dict.leo.org/itde?lp=itde&p=Ci4HO3kMAA&search=di&trestr=0x1001)[**fatturazione**](http://dict.leo.org/itde?lp=itde&p=Ci4HO3kMAA&search=fatturazione&trestr=0x1001)

|  |
| --- |
| Pregasi di mandare la fattura per l’evasione dell’incartamento al:[ ]  richiedente [ ]  recapito in Svizzera.Osservazioni:       |

**4. Nome del prodotto**

|  |
| --- |
|       |

**5. Denominazione specifica o denominazione di vendita nel Paese di provenienza**

*(ai sensi del diritto UE/SEE)*

|  |
| --- |
|       |

**6. Indicazioni sulla composizione della derrata alimentare**

*Indicazione qualitativa esatta di tutti gli ingredienti e gli additivi in ordine quantitativo decrescente*

|  |
| --- |
|      *(Scrivere in questo spazio o accludere come allegato).* |

**7. Prescrizioni tecniche**

* *Elencare tutte le* ***prescrizioni tecniche estere*** *determinanti applicabili con l’i****ndicazione*** *della fonte (vuol dire l' indicazione del organo di pubblicazione come per esempio la gazzetta ufficiale dell’ Unione europea). Allegare le prescrizioni tecniche in una lingua ufficiale svizzera o in inglese****.***

|  |
| --- |
| **Elencare le prescrizioni tecniche estere in questo spazio ( fonti incluse)** |

* *Indicare le deroghe alla legislazione svizzera sulle derrate alimentari*

|  |
| --- |
| **Indicare tutte le deroghe alla legislazione svizzera sulle derate alimentari in questo spazio** |

* *Le dette prescrizioni tecniche estere si riferiscono alle prescrizioni tecniche della***Iscrivere il nome del Stato membro in questo spazio**

**8. Conferma della commerciabilità**

*Prova che la derrata alimentare è legalmente in commercio nello Stato membro dell’UE o dello SEE in base alle cui prescrizioni è stata fabbricata (Per esempio in forma di bollette di consegna, fatture, statistica di vendita ecc.)*

**9. Esistenza di una contestazione di un‘ autorità cantonale d’esecuzione***Esiste un reclamo di un’ autorità cantonale d’ esecuzione?*

*[ ]  no*

*[ ]  si, la contestazione è avvenuta dall’ autorità cantonale di esecuzione* **Specificare indirizzo in questo spazio**

*Motivo della contestazione:*

|  |
| --- |
| **Spiegare il motivo della contestazione in questo spazio** |

**Il sottoscritto dichiara che il prodotto menzionato sopra soddisfa le prescrizioni tecniche indicate al punto 6 della presente domanda (art. 16*a* cpv. 1 lett. a LOTC). L’inganno nelle relazioni giuridiche è punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria, conformemente agli articoli 23-28 LOTC.**

Luogo e data: Firma del richiedente

**Documenti necessari:**

1. Formulario di domanda per l‘ immissione in commercio di una derrata alimentare secondo il principio «Cassis de Dijon» da inviare completamente compilato con firma originale (Nel caso di documentazione elettronica, La chiediamo di inviare il formulario in originale per posta)
2. Indicazioni dettagliate sulla composizione della derrata alimentare
3. Campioni dell‘ imballaggio etichettato in originale o in forma stampata o elettronica a colori (non sono ammesse copie in bianco e nero)
4. Tutte le prescrizioni dell‘ UE o di uno Stato membro dell‘ UE/SEE rilevanti in una lingua ufficiale svizzera o in inglese
5. Prova che la derrata alimentare è legalmente in commercio nello Stato membro dell‘ UE o dello SEE in base alle cui prescrizioni è stata fabbricata
6. Altro (Se necessario altri documenti specifici)